Alphonse Daudet

TARTARİN ALPLERDE

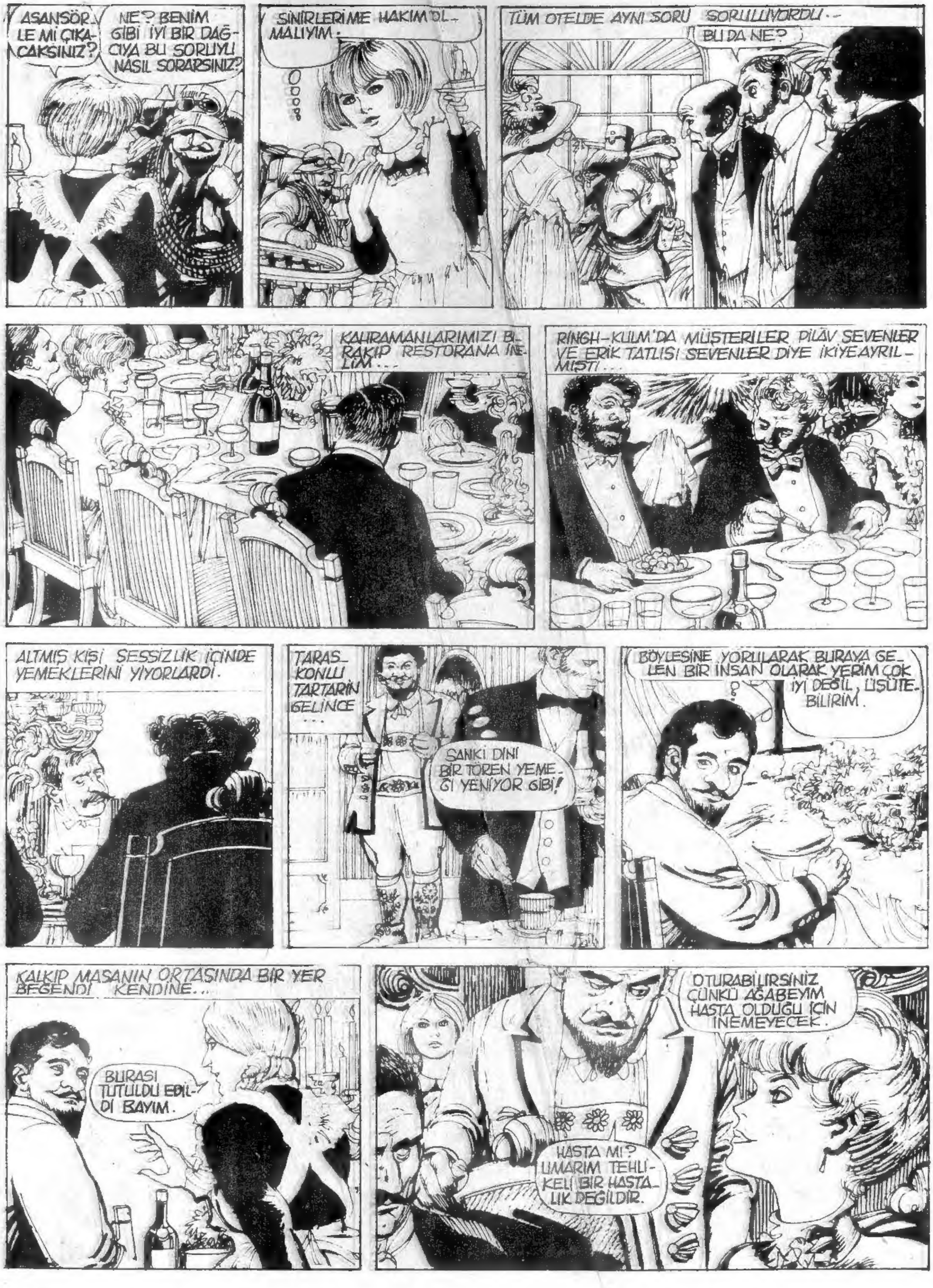
Alphonse Daudet

Alphonse Daudet, 1840'da Fransa'nın Nimes kentinde doğdu. Genç yaşında Paris'e giderek edebiyat çevrelerine girdi. 1858'de yayımladığı "Aşık Kadınlar" adlı şiir kitabı ile adını duyurdu. Asıl ününü 1866'da çıkan "Değirmenimden Mektuplar" adlı öykü kitabıyla yaptı.

Daudet, "Büyük Umutlar", "Oliver Twist" gibi romanların yazarı Charles Dickens'in etkisinde kalarak bir çok öykü ve roman yayımladı, oyunlar yazdı. En ünlü yapıtları şunlardır: Taraskonla Tartarin (1872), Pazartesi Öyküleri (1873), Jack (1876), Sürgündeki Krallar (1879), Sappho (1884), Tartarin Alplerde (1885), Kentli Kız (oyun, 1872).

Alphonse Daudet 1897'de Paris'te öldü.

1880 YILINDA İSVİÇRE'NİN ALP DAĞLARINDA RİNGH-KULM OTELİNDEYİZ...
OTEL, BİLGİSİZ İNSANLARLA DOLUDUR...
BU DA NE? YOLUNU YİTİRMİŞ BİR İNEK Mİ? YOKSA KÖMÜRCÜ MÜ?
TARASKONLU TARTARİN'DEN BAŞKA BİRİ DEĞİLDİ BU...
EN SONUNDA GELDİM. İNSAN İRADESİNİN ÖNÜNE HİÇ BİR ŞEY GEÇEMEZ.
HAYALLAH! İKİ BİN METREYİ TIRMANMAK YERİNE ŞU TRENLE DE ÇIKABİLİRDİM...
TÜM BU İNSANLAR BU BAŞARIMDAN DOLAYI BENİ KUTLAMA GELİYORLAR...
NE KÖTÜ HAVA!
HERKES BANA BAKIYOR.
BUYRUN?
KÜÇÜK AMA GÜZEL BİR ODA İSTİYORUM.
KİMLİĞİMİ AÇIKLAMAYACAĞIM, YOKSA HERKES BAŞIMA ÜŞÜŞÜR.


ASANSÖR-LE Mİ ÇIKA-CAKSINIZ?
NE? BENİM GİBİ İYİ BİR DAĞ-CIYA BU SORUYU NASIL SORARSINIZ?
SİNİRLERİME HAKİM OL-MALIYIM...
TÜM OTELDE AYNI SORU SORULUYORDU...
BU DA NE?
KAHRAMANLARIMIZI BI-RAKIP RESTORANA İNE-LİM...
RINGH-KULM'DA MÜŞTERİLER PİLAV SEVENLER VE ERİK TATLISI SEVENLER DİYE İKİYE AYRIL-MIŞTI...
ALTMIŞ KİŞİ SESSİZLİK İÇİNDE YEMEKLERİNİ YİYORLARDI.
TARAS-KONLU TARTARİN GELİNCE...
SANKİ DİNİ BİR TÖREN YEME-Ğİ YENİYOR GİBİ!
BÖYLESİNE YORULARAK BURAYA GE-LEN BİR İNSAN OLARAK YERİM ÇOK İYİ DEĞİL, ÜŞÜTE-BİLİRİM.
KALKIP MASANIN ORTASINDA BİR YER BEĞENDİ KENDİNE...
BURASI TUTULDU EDİL-Dİ BAYIM.
OTURABİLİRSİNİZ ÇÜNKÜ AĞABEYİM HASTA OLDUĞU İÇİN İNEMEYECEK.
HASTA MI? UMARIM TEHLİ-KELİ BİR HASTA-LIK DEĞİLDİR.

ARTIK KONUŞMADAN DURAMAYACAĞIM. HEM KONUŞURKEN, TÜKÜRÜK BEZLERİM ÇALIŞIR, BU DA HAZIM YAPMAYA YARAR.
KONUŞMAYA KARAR VERDİĞİ AN HEMEN YANINDAKİNE DÖNER VE...
NE GÜZEL KOL DÜĞMELERİ! ŞARKICI MISINIZ?
NO KAPİSKÖ!*
*ANLAMIYORUM
UMUDUNU YİTİRMEDEN KARŞISINDA OTURANLA KONUŞMAYA ÇALIŞTI...
... SAYIN BARON...
AMA ÇABALARI SONUÇ VERMEDİ...
BİRAZ İÇKİ?
BAYAN BENİ DİNLEMİYOR BİLE...
CESARETİMİ YİTİRMEYECEĞİM. KENDİMİ ÇOK ROMANTİK HİSSEDİYORUM. ŞU KIZIL SAÇLAR... ACABA RUS MU, YOKSA, NORVEÇLİ Mİ?
HİÇ ÇEKİNMEDEN ŞARKI SÖYLEMEYE BAŞLADI
TATLI KONTES, KUZEY IŞIĞI, KAR ONA AŞK PIRILTILARI YANSITIIIR...
TARTARİN BİRDEN, HERKESİN KIZGIN BAKIŞLARINI ÜSTÜNDE HİSSETTİ...
...VE ŞARKI SÖYLEMEYE BAŞLADI...
NE? YİNE AYNI ŞEYLER Mİ? BU ERİKLERLE PİLAVI HEMEN KALDIRIN!
BU SÖZLERDEN ALINANLAR RESTORANI TERKETTİ...
DAVRANIŞLARINI HİÇ BEĞENMEDİM, BUNUN.
TARASKONLU TARTARİN KÜÇÜK SORUNLARDAN ETKİLENMEZDİ...
ŞEKERSİZ BİR KAHVE!.. BELKİ ACI KAHVEYİ NEDEN SEVDİĞİMİ DÜŞÜNÜYORSUNDUR.

"...AVA ÇIKTIĞIM ZAMANLAR EDİNDİĞİM BİR ALIŞKANLIK BU...
BENİ DİNLEMİYOR BİLE... CANI İSTERSE!
OTEL KAYITSIZ İNSANLARLA DOLUYDU. TARTARİN BU DURUMA SON VERMEK İÇİN ORKESTRA YAKLAŞTI VE...
HADİ! MÜZİĞİ CANLANDIRIN!
KIVRAK BİR ŞEYLER ÇALIN!
DANSEDELİM, KENDİNİZİ MÜZİĞE VERİN!
TARTARİN'İN BU GİRİŞİMİ İSTEDİĞİ SONUCU VERDİ...
HERKES OLDUĞU YERDE DANSETMEYE BAŞLADI...
PUF!.. BU DAĞI TIRMANAN BİRİ İÇİN ÇOK FAZLA HAREKET ETTİM... BEN BİR GÖREVLİYİM...
"DANSER" "TO DANCE"!...
ÜZGÜNÜM BAYAN AMA ÇOK YORGUNUM, BİRAZ UYUMAM GEREK.
BAĞIŞLAYIN AMA BU BAYA OTELİN KAYIT DEFTERİNİ İMZALATMALIYIM... BEN BİR GÖREVLİYİM...
ADIMI GİZLEMEYE DEVAM ETMELİ MİYİM? İSVİÇRE'YE GELME NEDENİMİ BELİRTMEM DOĞRU OLUR MU?

KIMLIĞIMI BELLİ ETMEK ZORUNDAYIM... YARIN HERKES "NASIL DA ANLAMADIM"? DİYECEK.
BUYRUN KARTIMI BAYAN!
Taraskonlu Tartarin
A.K.B.
DEFTERİ BEN DOLDURURUM. ŞİMDİ DANS ETMEYE GİDİYORUM. TEŞEKKÜRLER BAY "DARDAREN"
ADIMI YANLIŞ SÖYLEDİ! NE BİLGİSİZLİK!
BU KADININ A.K.B. NIN, ALP DAĞLARI KULÜBÜ BAŞKANI DEMEK OLDUĞUNU BİLMESİ GEREKİYORDU...
BU SAYGISIZLIK BÜTÜN GECE UYUMAMA ENGEL OLACAK. NEYSE, YİNE DE YATAĞA GİREYİM...
BÜTÜN GECE GÖZÜMÜ KIRPMAYACAĞIM, UYKUM KAÇTI...
ZZZZZZZZZ...
GÜN DAHA DOĞMAMIŞTI Kİ...
BU SES TE NE?
KALKIN!
NE VAR?

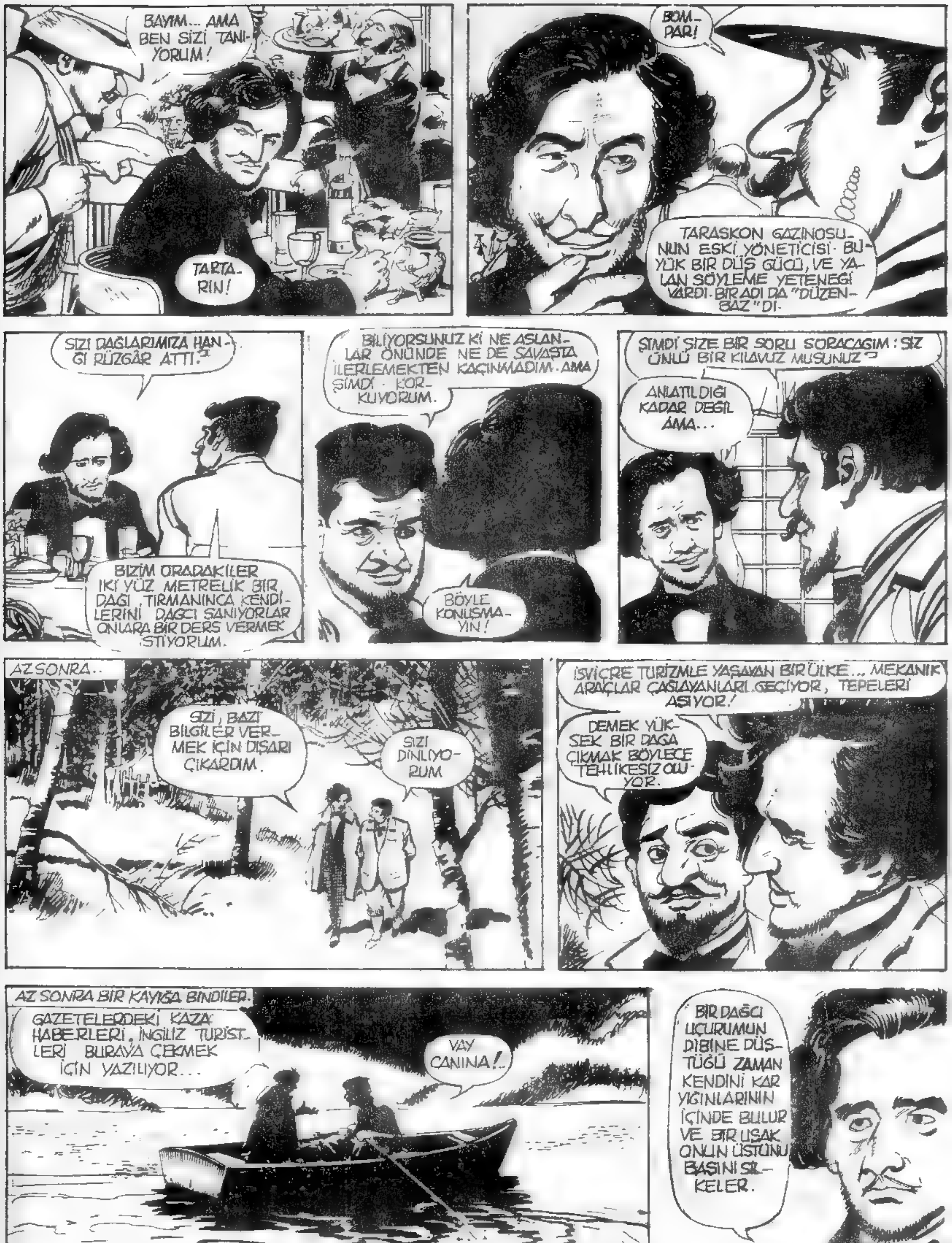
CAMA ALEVLE-RIN PARILTISI YANSIYOR!
AAAUUTHH!
BU SES DE ALARM OLMALI-YANGIN VAR!
23
BU DURUMLARDA SOĞUKKANLILIĞIMIZI KORUMALIYIZ.
SAKİN OLUN, BAYANLAR, SİZİ KORURUM BEN.
BİR ERKEK! İKİMİZ ÇEVREYİ SAKİNLEŞTİREBİLİRİZ.
SAYIN BARON, NASIL BAŞLADIĞINI BİLİYOR MUSUNUZ?
NE?.. NEYİ?..
YANGINDAN SÖZ EDİYORUM BAYIM.
NE YANGINI?
YARDIMCI OLMAK İÇİN FAZLA KORKMUŞSUNUZ. BARİ AYAK ALTINDA DOLAŞMAYIN.
BİR YARDIM EKİBİ HAZIRLAMALIYIM.
HEEY!.. BU NE?

NE YARDIMI?
AMA TARTARIN YANILDIĞINI HEMEN GÖRDÜ...
MEŞALELİ İNSANLAR!
AAAUUUHHH
... HIMMM, OTEL MÜŞTERİLERİNE GÜNEŞİN DOĞDUĞU HABERİ VERİLİYORMUŞ... KÜÇÜK BİR YANLIŞLIK YAPMIŞIM...
MANİLOF AYAKKABIMI BULMAMA YARDIM EDER MİSİNİZ?
BU, ŞARKIMI İTHAF ETTİĞİM KIZIL SAÇLI BAYANIN SESİ!
YANILDINIZ BAYAN AMA EMRİNİZDEYİM.
NE KORKUNÇ!
İŞTE!.. SİZE GİYDİRMEK ONURUNU BANA VERİR MİSİNİZ?
GÖZLERİNİZ ÇOK KESKİNMİŞ!
ALIŞKANLIKTAN, BAYAN.
DEMEK AVCISINIZ. RİGİ'DE ÇOKAV BULABİLİYOR MUSUNUZ?
BİRAZ HEYECANLIYIM AMA YUMUŞAK SESİ BANA CESARET VERİYOR.
BİRDEN BİR SES ONU BULUTLARIN ÜSTÜNDEN YERE İNDİRDİ...
SONYA! SONYA!
ÇOK TEHLİKELİ BİR AVCILIK YAPIYORSUNUZ DOSTUM. POSTU DELDİRMEMEYE DİKKAT EDİN.
7

AZ SONRA TARTARİN BİR GRUP İNSANLA GÜNEŞİN DOĞUŞUNU İZLEDİ...
AAAAUUUHHHHHH
OTELDEKİ ODASINA DÖNDÜKTEN SONRA...
SONYA! NE GÜZEL İSİM. MUTLAKA RUS OLMALI...
BİR SAAT UYUDU.
KAHVALTI ZİLİ...
TANRININ CEZASI FRANSIZ! BİR DAHA YOLUMUZA ÇIKMAMAYA DİKKAT ET!
BU KAĞIT DA NESİ?
TANRININ CEZASI FRANSIZ! BİR DAHA YOLUMUZA ÇIKMAMAYA DİKKAT ET!
İMZA YOK AMA MUTLAKA KULÜBÜN YAKINDA YAPILACAK BAŞKANLIK SEÇİMLERİNDEKİ RAKİBİM KOSTEKALPEDEN'DİR
AMA TARTARİN, ÇOK GEÇMEDEN OTELDEKİ HERKESTEN KUŞKU DUYMAYA BAŞLADI.
SONYA VE YANINDAKİLER İLK TRENLE YOLA ÇIKTILAR.
KAHVALTIMI YAPIP GİDECEĞİM.
NE YAZIK!
AZ SONRA...
SİZE İYİ BİR KILAVUZ ÖNEREBİLİRİM BAYIM.
NEREDEDİR ACABA?
KILAVUZUMUZUN ŞU ANDA GİYOM TEL'İN ONURUNA YAPILAN KİLİSENİN BULUNDUĞU TELLSPLAT'A DOĞRU GİTTİĞİNİ SÖYLEDİLER
ONU BULURUM.
BU KEZ TRENE BİNECEĞİM. KOCA ALPLER DURURKEN BU KÜÇÜCÜK TEPEYİ YÜRÜYEREK İNMEK KOMİK OLUR.
8

DAHA SONRA, KÜÇÜK BİR VAPURA ATLADI...
BU YAĞMUR, SİS VE KÜÇÜK VAPUR TERSİNE, BANA ASLAN AVINA ÇIKMAK ÜZERE MARSİLYA'DAN BİNDİĞİM GEMİYİ VE GÜNEŞİ ANIMSATTI.
DÜMENCİYLE KONUŞMAK YASAKTIR.
GEREKSİZ BİR YASAK. BU YOLCULAR ÖYLESİNE SESSİZ Kİ...
GİYOM TEL'İN GESSLER'İN GEMİSİNDEN, FIRTINALI BİR HAVADA AŞAĞI ATLADIĞI YERE GELDİK...
AZ SONRA TARTARİN YOLCULARDAN İKİ PROFESÖRLE KARAYA ÇIKTI.
BLOM BLOM
SUSUN ÇALIŞIYORUM! BU GÜN KONUK KABUL EDEMEM!
BEN FRANSIZ AKADEMİSİ ÜYESİYİM. BURALARDAKİ RESİMLERİ GÖRMEK İSTİYORDUK.
HERR... PROFESÖR SVANTALER!
TARASKONLU TARTARİN!
ADIM TÜM KAPILARI AÇIYOR.
GİYOM TEL'İN YAŞAMINI RESİMLEMİŞLER. SİLLER'İN KİTABINI BİR KAÇ KEZ OKUMUŞTUM.
RESSAM ŞİMDİ ÇOCUĞUN BAŞI ÜSTÜNDE DURAN ELMAYA OK ATILMASININ RESMİNİ YAPIYORDU
BİR DAKİKA! BU YAY YERİNDE DEĞİL!
9

KIMSINIZ SIZ?
NASIL?
TARTARIN ADININ, KAPININ AÇILMASINA NEDEN OLMADIĞINI GÖRÜNCE ÇOK SINIRLENDI..
GIDIP AFRIKA PANTERLERINE ATLAS ASLANLARINA SORUN! ONLAR SIZI YANITLARLAR!
BANA BAKIN VE BU HAREKETI ÇIZMEYE ÇALIŞIN, RESSAM BEY
TARTARIN'I GIYOM TEL'LE KARŞILAŞTIRABILMEK IÇIN BÜYÜK BIR DÜŞ GÜCÜ GEREKIYORDU.
HARIKA!.. ÇABUK KAĞIT KALEM GETIRIN! KÜÇÜK, BAŞKA ELMA KALMADI
MODEL OLARAK SIZI KULLANMIŞ OLMAYI ÇOK ISTERDIM.
ÖYLE MI?
ARADIĞIM ERKEKÇE BIR BAKIŞ VE ENERJIK BIR VÜCUTTU. ZATEN GIYOM TEL HIÇ YAŞAMAMIŞTI
NE DEDINIZ?! BU BÜYÜK BIR SUÇTUR!
KAHRAMANIN GERÇEKTEN YAŞAYIP YAŞAMADIĞINA ILIŞKIN BIR TARTIŞMA BAŞLADI. TARTARIN UZAKLAŞTI..
OLUR IŞ DEĞIL! DEMEK ÜÇ YÜZYIL SONRA BIR RESSAM TARASKONLU TARTARIN'IN VARLIĞINDAN KUŞKUYA DÜŞEBILECEK!
BIRKAÇ SAAT SONRA BAŞKA BIR OTELDE...
ÜNLÜ BIR KILAVUZU ARIYORUM...
ŞU MASADA!


BAYIM... AMA BEN SİZİ TANIYORUM!
TARTARİN!
BOMPAR!
TARASKON GAZİNOSUNUN ESKİ YÖNETİCİSİ. BÜYÜK BİR DÜŞ GÜCÜ, VE YALAN SÖYLEME YETENEĞİ VARDI. BİR ADI DA "DÜZENBAZ"DI.
SİZİ DAĞLARIMIZA HANGİ RÜZGÂR ATTI?
BİZİM ORADAKİLER İKİ YÜZ METRELİK BİR DAĞI TIRMANINCA KENDİLERİNİ DAĞCI SANIYORLAR ONLARA BİR DERS VERMEK İSTİYORUM.
BİLİYORSUNUZ Kİ NE ASLANLAR ÖNÜNDE NE DE SAVAŞTA İLERLEMEKTEN KAÇINMADIM. AMA ŞİMDİ KORKUYORUM.
BÖYLE KONUŞMAYIN!
ŞİMDİ SİZE BİR SORU SORACAĞIM: SİZ ÜNLÜ BİR KILAVUZ MUSUNUZ?
ANLATILDIĞI KADAR DEĞİL AMA...
AZ SONRA..
SİZİ, BAZI BİLGİLER VERMEK İÇİN DIŞARI ÇIKARDIM.
SİZİ DİNLİYORUM
İSVİÇRE TURİZMLE YAŞAYAN BİR ÜLKE... MEKANİK ARAÇLAR ÇAĞLAYANLARI GEÇİYOR, TEPELERİ AŞIYOR!
DEMEK YÜKSEK BİR DAĞA ÇIKMAK BÖYLECE TEHLİKESİZ OLUYOR.
AZ SONRA BİR KAYIĞA BİNDİLER.
GAZETELERDEKİ KAZA HABERLERİ, İNGİLİZ TURİSTLERİ BURAYA ÇEKMEK İÇİN YAZILIYOR...
VAY CANINA!..
BİR DAĞCI UÇURUMUN DİBİNE DÜŞTÜĞÜ ZAMAN KENDİNİ KAR YIĞINLARININ İÇİNDE BULUR VE BİR UŞAK ONUN ÜSTÜNÜ BAŞINI SİLKELER.
11

AMA BANA ÖLÜMLE BITEN KAZALARDAN SÖZ EDILDI.
BUNLAR BÜYÜK TURISTIK ŞIRKET KURULMADAN ÖNCE OLUYORDU.
BU İMZASIZ MEKTUBA NE DERSINIZ?
BAKAYIM!..
BENDEN KIZIL SAÇLI BIR BAYANI KISKANAN BIRININ ŞAKASI OLDUĞUNA EMINIM. MI... MILANOF ADLI BIRI VARDI.
MILANOF, TARTARIN!
ONU TANIYOR MUSUNUZ?
BU BAYAN, SAVAŞ KONSEYI BAŞKANI GENERAL FELYANIN'E ATEŞ EDEN SONYA DE VASILYEF'TIR...
İNANAMIYORUM!
SONYA SIBIRYA'DAN KAÇAN KARDEŞI BORIS'LE BIRLIKTEDIR. IKISININ DE ÇEVRESI TERÖRIST DOLU.
HEPSI DE SIZI BIR RUS CASUSU SANDI TARTARIN.
BENI MI?
ÜZERINIZDEKILER TAM BIR CASUS GIYSILERI... HERKESTEN SAKINMALISINIZ!
YEMEĞINIZE ZEHIR KONABILIR! CEBINIZE YERLEŞTIRILEBILECEK BOMBALARA DIKKAT EDIN. DÜŞMANLARINIZ ÇOK AKILLIDIR.
TARTARIN BU SÖZLERE HEMEN İNANDI.
BEN TURISTLERLE ILGILENMEK ZORUNDAYIM, BANA GÜVENMEYIN. NE YAPACAKSINIZ?
HEMEN BURADAN GIDECEĞIM.
AMA OTELE VARINCA...
AMACIMDAN VAZGEÇEMEM. ALPLERIN EN YÜKSEK TEPESINE ÇIKACAĞIM. TARASKON KULÜBÜNÜN BAŞKANLIĞINI BIRAKMAYACAĞIM.
12

DÖRT KANTON GÖLÜNDE...
ÇABUK ÇIKIN!
HİÇ BOŞ YER YOK!
DOLU!
NE ŞANS!
HAYDİ ÇIKIN, SİZİ İTİYORUM!
GÜNAYDIN BAYIM!
NE?
TANRIM!
SONYA, MANİLOF VE... BU DA BORİS OLMALI! TUZAĞA DÜŞTÜM!.
YOL BOYU KORKUNÇ UÇURUMLAR AŞACAĞIZ. ACIMADAN BENİ AŞAĞIYA İTECEKLER.
AMA ONLARLA YALNIZ KALDIĞIM SÜRECE BUNA CESARET EDEMEZLER!
BU SONUÇ ONU YÜREKLENDİRDİ.
SİZE RASTLADIĞIMA ÇOK MEMNUN OLDUM. SİZ BENİ BİLMİYORSUNUZ AMA BEN SİZİ ÇOK İYİ TANIYORUM.
ŞŞŞT!..
İTALYAN TENORU OLDUĞUNU SÖYLEYEN BU ADAMI TANIYOR MUSUNUZ?
DOSTUMUZ TARTARİN ÇOK HEYECANLANDI...
13

BU YÖRELER BANA ATLAS ORMANLARINI ANIMSATIYOR. TABİİ ASLANLARIN KÜKREMESİ OLMAKSIZIN.
ONLARI DUYDUNUZ MU SIZ?
BEN TARASKON. LU TARTARİN'İM BAYAN!
BÖYLESİNE ÖNEMLİ BİR İNSANDAN KİMSE İMZA ALMAYA KALKIŞMADI.
BU HAYVANLAR ÇOK TEHLİKELİ OLMALI.
BİNDİĞİM DEVE TIR TIR TİTRİYORDU. SİZE O KÜKREMELERİ TAKLİT EDEYİM...
GGGRRRROOOAAARR
IIIIIHHH
VAHŞİ HAYVAN AVI HEYECAN GEREKTİRİR...
HA, HA, HA!..
BİZLER DE KURT, AYI VE BAŞKA HAYVANLAR AVLARIZ.
HA, HA, HA!
HA HA HA HA HA!..
BUNLAR BENİ NE SANDILAR?
O SIRADA ÇOK DAR BİR GEÇİDE GELDİKLERİNDEN ARABALAR DURDU.
BURADA YANIMDA KALIN BAYIM!
SESİ ÇOK GARİP... BENLE İLGİLENMEYE BAŞLADI.
14

BU ADAMLAR NEREYE GİDİYOR BÖYLE?
ADAMLAR GÖZDEN YİTTİKTEN SONRA...
KİM OLDUĞUMUZU NEREDEN BİLİYORSUNUZ?
SİZE BİR ÖĞÜT: AÇIK OYNAMAK GEREK.
BİR ASLANIN ÖNÜNDE YÜZ YÜZE DURURUM VE İKİ GÖZÜNE DE BİRER KURŞUN SIKARIM.
MANİLOF GELİNCE SÖZLERİ YARIM KALDI.
İPE GEREKSİNİMİMİZ VAR!
OH!
BU ADAMIN BAKIŞLARI GARİPTİ. İTALYAN TENORU BOĞMASIN?
HA, HA, HA!.. MANİLOF ASLINDA ÇOK DUYGULUDUR BAYIM.. BİR GÜN TEHLİKELİ RUS STEPLERİNDE ARABACI ATLARA KÖTÜ DAVRANDIĞI İÇİN ARABAYI TERKETMİŞTİ...
TARTARİN SAKİNLEŞTİ.
KIŞLIK SARAY BOMBALANDIĞINDA ÇOK ÖLÜ OLDU MU?
ÇOK. AMA KURBANIMIZ KAÇTI.
HALK İÇİN ELİMİZDEKİ SİLÂHLARLA SAVAŞIYORUZ. AMA DÜŞMAN KARŞISINDA SAYIMIZ ÇOK AZ...
ANLIYORUM.

ELLİ YAŞINDA OLMASINA KARŞIN TARTARİN KENDİSİNİ HALA BİR LİSELİ GİBİ HİSSEDİYORDU...
SONYA, BENİ DİNLE...
BİRAZDAN HERKES GELİR.
DAHA SONRA MÜŞTERİLERİN KENDİ YİYECEKLERİNİ KENDİLERİNİN ALDIKLARI BİR LOKANTADA DURDULAR...
BU KADAR YİYECEĞİ ALMAYI NASIL BAŞARDINIZ?
ZEKAMLA!
BİZ TARASKONLULAR BECERİKLİYİZDİR.
YEMEKLERİ TAM BİTMİŞTİ Kİ...
PAM!
PAM
SİLAH SESLERİ! HAYDUTLAR SALDIRIYOR.
BUNLAR POLİGONDAN GELEN SESLER BAY TARTARİN!
UZUN SÜRE AVCILIK YAPTIĞIMDAN SÜREKLİ BİR GERGİNLİK İÇİNDEYİM...
PAM! PAM!
ORADAKİLERDEN BİRİ TARTARİN'E YETEĞİNİ KANITLAMASINI ÖNERDİ...
BAKIN BAKALIM!
TÜM ATIŞLARI HEDEFE İSABET ETTİRDİ...
DAHA GÜÇ BİR HEDEF YOK MU?
TAMAM! ŞU PİPO... ELLİ ADIM ÖTEDE DURURSANIZ DUDAKLARINIZ ARASINDA DURAN PİPOYA İSABET ETTİREBİLİRİM.
HA... HAYIR! İMDAT!
KASKETİME BAKIN!
PAM!
TAM ORTADAN!
AZ SONRA YOLA KOYULDULAR....
ÇOK MUTLUYUM, SONYA ÇOK GÜZEL... BU KUZEY ÇİÇEĞİNİ TARASKON'DAKİ BAHÇEME DİKMEYİ BAŞARABİLİR MİYİM?
OOooooo

TARTARİN TIRMANMAYI DÜŞÜNDÜĞÜ ZİRVENİN ETEKLERİNDE BİR OTELE YERLEŞTİ...
GÜZEL DAĞ YAKINDA BOTLARIMIN İZLERİ BEYAZ KARLARININ ÜSTÜNDE GÖZÜKECEK.
O SIRADA...
GÜNAYDIN! ARABA, O BİZİ BEKLİYOR, ÇABUK!
TAMAM GELİYORUM!
TARTARİN ÜNLÜ KILAVUZLAR RUDOLF KAUFMAN VE KRİSTİYAN İNEBİT İLE ANLAŞTI.
GEREKSİNİM DUYDUĞUM ZAMAN SİZİ ÇAĞIRIRIM. BU PARALARI ALIN!
LÜTFEN SUSUN BAYIM. SÜRGÜNDE OLDUĞUMUZ SÜRECE BİZ MUTLU OLAMAYIZ.
AMA ONLARA DAHA KÖTÜ BİR HÜKÜMETİN GELEBİLECEĞİNİ NASIL ANLATABİLİRSİNİZ? BU UĞURDA MUTLULUK VE AŞKI YİTİRECEKSİNİZ.
ÜLKEMİ KURTARACAK ADAMA TÜM YÜREĞİMİ VERECEĞİM. DIŞ GÖRÜNÜMÜ BENİM İÇİN HİÇ ÖNEMLİ DEĞİL!
TARTARİN RUSLAR'LA UZUN GÜNLER GEÇİRİYORDU...
POSTA HALA GELMEDİ.
BEN GETİREYİM!
VE TEHLİKELİ GÖREVİNİ SÜRDÜRÜYORDU...
HİÇ BİR ŞEYDEN KUŞKULANMAMALILAR. NEYSE Kİ NASIL DAVRANMAM GEREKTİĞİNİ BİLİYORUM.
POSTA
GEREKİRSE BOYUTUNA BİLE BAKMADAN TÜM MEKTUPLARI YİYECEĞİM!

TARTARIN BÖYLECE BIR TRAJEDI ENGELLEDIĞINI SANIYORDU.
YANIMDAKI ARKADAŞLAR BOLIB'IN VE MANILOF'TUR. BOLIB'IN ÜÇ YIL BIR DOLAPTA KAPALI KALDI.
ÖBÜRÜ KIŞLIK SARAYIN MAHZENLERINDE ALTI AY DINAMIT ÜZERINDE UYUDU.
VAY CANINA!
BIR KAÇ GÜN SONRA...
O SÖZÜNÜ ETTIĞINIZ TERÖRIST BIÇAĞI KULLANMAYI BILEMEDI...
NASIL KULLANILMASI GEREKTIĞINI ANLATAYIM. KORKUNÇ BIR BEYAZ AYININ SALDIRISINA UĞRADIĞIMI VARSAYALIM.
BIÇAĞI AŞAĞIDAN YUKARI DOĞRU KULLANARAK ONU ÖLDÜRÜRÜM.
O GECE...
BU KATILLERLE SAMIMI OLMAYA BENI ITEN NEDIR? BENI OYUNA GETIRIP SIBIRYA'YA GÖNDEREBILIRLER. KORKUNÇ!
AMA ERTESI GÜN KAHRAMANIMIZ YÜREĞINE HAKIM OLAMADI.
SONYA SIZI SEVIYORUM.
SONYA GÜLMEDI...
ÖYLEYSE BENI HAKETMELISINIZ!
BIRDEN KARTAREN GERÇEĞE DÖNDÜ...
SIZE BIRILERI BEKLIYOR BAYIM.
BENI YAKALAMAYA GELDILER EMINIM!

SİZ KAÇIN, KURTULUN... KENDİMİ FEDA EDECEĞİM.
OTELİN MERDİVENLERİNE ÖLÜME GİDEN BİR KRAL GİBİ ÇIKTI...
HEY TARTARİN!
BENİ Mİ ARADINIZ?
TABİİ Kİ SAYIN BAŞKAN.
BRAVİDA, EXKURBANYES, PASKALON!
BAŞKANIM, MEKTUBUNUZDA KULÜBÜMÜZÜN FLAMASINI İSTEMİŞSİNİZ, ONU GETİRDİK.
İSTEĞİMİ ÇOK ÇABUK YANITLADINIZ.
FRANSIZ DÖRTLÜSÜNÜN SESLERİ TOM OTELDE DUYULDU
YAŞASIN BAŞKAN!
TARASCON
ODAMA GELELİM ARKADAŞLAR.
ÖYLESİNE HEYECANLIYDILAR Kİ, IŞIĞI YAKMAYI BİLE UNUTTULAR. OTELİN MÜDÜRÜ GELDİ...
KİM OLDUĞUNUZU BİLİYORUZ. DAHA FAZLA GÜRÜLTÜ YAPARSANIZ POLİS ÇAĞIRACAĞIZ!
MÜDÜR BEY, HESABIMI HAZIRLAYIN BU BAYLARLA BİRLİKTE YARIN JUNGFRAU DAĞINA TIRMANMAYA BAŞLAYACAĞIZ
VE...
BENİ BÜYÜK BİR TUZAKTAN KURTARDINIZ. YİNE ESKİ TARTARİN OLDUM.
YAŞASIN BAŞKAN!
ERTESİ GÜN DÖRT FRANSIZ GÜLE OYNAYA DAĞA TIRMANMAYA BAŞLADILAR. YORULDUKLARI ZAMAN...
EXKURBANYES SİZDEKİ SÖZLÜKLE ŞU ADAMDAN DİNLENECEK BİR YER OLUP OLMADIĞINI SORUN.
19

BIR PANSIYON İSTERSENİZ AZ İLERİDE VAR. SİZİ GÖTÜREYİM.
AZ SONRA BÜYÜK BİR PATATES TURTASI DÖRDÜNÜ DE CANLANDIRDI...
BAŞKANIMIZ FRANSANIN EN ÜNLÜ AVCISIDIR DOSTUM!
BURALARDA BAZEN GEYİK BULUNUR.
YAZIK Kİ TÜFEĞİMİ GETİRMEDİM.
AMA ERTESİ GÜN PANSİYON SAHİBİ TARTARİNE BİR TÜFEK ARMAĞAN ETTİ VE...
DİKKAT, ORADA!
TAM TÜFEĞİMİN UCUNDA.
FFFFIIIII !!!
OH!
KİM ISLIK ÇALDI?
GEYİKLER KOVALANDIKLARINI ANLAYINCA BU SESİ ÇIKARIRLAR...
BİZ ÇALMADIK BAŞKANIM.
AV YENİDEN BAŞLADI.
¡¡¡PHHHIIII!!!
OLUR ŞEY DEĞİL!
TAM O SIRADA ŞİDDETLİ BİR SAĞANAK BAŞLADI..
BU HAYVANIN ISLIĞINI DUYUYORUM. KAÇALIM!
SAKİN OLUN!
20

SIRILSIKLAM PANSIYONA VARDILAR...
MUTLAKA HASTALANDIM!
...KULÜBÜN BAŞKANI ÇOK İYİ BAKILDI...
BU İÇKİ BANA İYİ GELDİ.
BİRDEN...
GEYİK AŞAĞIDA MUTFAKTA SU İÇİYOR!
ŞAKA EDİYORSUN
PANSİYON SAHİBİ BU HAYVANI EHLİLEŞTİRMİŞ.
SICAK ŞARAP İÇİYOR!
AMA BU GERÇEKTEN BİR ŞAKA DEĞİLDİ..
AMA TARTARİN BU OLAYDAN ALINMADI...
HA..HA HA
BU DA BOMPARD'IN BANA TURİST ŞİRKETİ HAKKINDA SÖYLEDİKLERİNİ KANITLIYOR.
ERTESİ SABAH PANSİYONDA RIGI-KULM'UN TÜM MÜŞTERİLERİ KARŞILAŞTILAR...
ARKADAŞLAR, SAKİN OLUN! DAĞA TIRMANACAK OLAN BENİM!
ŞEREFİNİZE MİSTER.
TARTARİN BİR KADEH ALDI...
ADINIZ NEDİR
TARASKONLU TARTARİN BAYIM.
BİR AT İÇİN GÜZEL BİR İSİM!
GÖRGÜSÜZ!
YAŞASIN BAŞKANIMIZ BÜYÜK TARTAREN!

TARTAREN DİLİNİ BİLMEDİĞİ İKİ KILAVUZLA YALNIZ KALDI.
KAR İÇİN ÖZEL YÜN ÇORAPLARA GEREK OLDUĞUNU BİLİYORUM. BUNLARI BANA NEDEN VERİYORSUN?
ONLARA SONRA YETİŞİRİM NASIL OLSA.
AMA... AYAKLARIMI KIPIRDATAMIYORUM!
İMDAAAT! GERİ DÖNÜN! BENİ ARKADA BIRAKMAMANIZ İÇİN SİZE PARA VERMEDİM.
AZ SONRA AYAKKABILARINI ÇIKARDI VE
ONLARIN VERDİKLERİ ÇORAPLARLA ÇOK RAHAT YÜRÜNEBİLİYOR! O KADAR KİTABI NEYE ALDIM BEN?
BASTONA DAYANARAK KOLAYLIKLA YÜRÜNÜR. OOHH!
KILAVUZLAR ŞAŞIRMIŞTI. BÖYLE NEŞELİ BİR ADAM NASIL BU KADAR BECERİKSİZ OLABİLİYORDU?.
TABİİ BU BASİT BİR TEPE DEĞİL.. ÇOK GÜÇ BİR TIRMANMA OLACAK AMA İYİ BİR DAĞCI OLDUĞUM DA YADSINAMAZ.

EN SONUNDA KILAVUZLAR TARTARIN'IN İYİ BİR DAĞCI OLDUĞUNA İNANMAK ZORUNDA KALDILAR...
NE KADAR DA GERÇEKÇİ BİR TOPRAK KAYMASI! BU TURİST ŞİRKETİ DOĞRUSU İYİ BİR SENARYO HAZIRLAMIŞ.
AKŞAM OLDUKTAN SONRA.
KULÜBE.
AZ SONRA...
LEZİZ BİR SOĞAN ÇORBASI...
AYAK SESLERİ. SALDIRIYA MI UĞRADIK?
GELENLER İKİ AMERİKALI DAĞCIYLA, ARKADAŞLARIYDI...
HOŞGELDİNİZ BAYLAR...
TARTARİN BÜYÜK BİR İLGİYLE BİR DELİKANLIYI DİNLEDİ...
ŞEFLERİM DÜNYADAKİ HEMEN HER DAĞA TIRMANDILAR. EN İYİLERİ ŞU GÖRDÜĞÜN KÖRDÜR... YANINDAKİ OĞLU ONA YOL GÖSTERİR VE BU İŞİ ÇOK İYİ BECERİRLER.
BURADAKİ KAZALAR ÖLÜMLE SONUÇLANMADIĞINA GÖRE BU PEK GÜÇ BİR İŞ OLMASA GEREK.
ANLAMADIM.
DAHA SONRA...
BAYIM.. BAYIM...
NE VAR? GİDİYOR MUYUZ?
HAYDİ BİRAN ÖNCE TEPEYE VARALIM. AMA BENİ NEDEN DURDURUYORSUNUZ?

DEMEK BENİ İKİNİZİN ARASINA BAĞLAMAK İSTİYORSUNUZ. BU ŞAKANIN ANLAMINI ANLAMADIM AMA MADEM İSTİYORSUNUZ...
BİR TOPRAK KAYMASI!
TARTARİN ÇOK MUTLUYDU.
ÜLKEMİN GÜZEL GÜNEŞİ!.. RÜZGÂRIN ARKADAŞIII...
ŞŞŞTT, SUSUN!
KILAVUZLAR KAYMAMAK İÇİN SIKICA TUTUNMAK ZORUNDA KALDILAR...
TAM BİR KAR KÖPRÜSÜNÜ GEÇİYORLARDI Kİ...
BURADA ASILI KALDIK. YANINDA BİR UŞAĞIN BEKLEDİĞİ KAR YIĞININA DÜŞMEMİ NEDEN ENGELLİYORSUNUZ?
GÖZLÜKLERİM! DÜŞERKEN GÖZLÜKLERİMİ YİTİRMİŞİM!..
"DÜZENBAZ" BOMPARD TARTARİN'E TÜM BU OLANLARIN BİR SENARYO OLDUĞUNA İNANDIRMIŞTI...GERÇEKTE KAHRAMANIMIZ YAŞAMININ EN BÜYÜK TEHLİKESİYLE KARŞI KARŞIYAYDI!
BU ADAM BUZLU YÜZEYDE YÜRÜYOR!

KAUFMAN BANA YARDIM ET, BU İP BELİMİ ÇOK SIKTI!
BEN BİR TEHLİKE OLMADIĞINI BİLİYORDUM!
¡FRANZOSE!*
* HAKARET.
TARTARİN BAYILACAK GİBİ OLDU. BUNU GÖZLÜKSÜZ OLMASINA YORDU...
YOL ÇOK UZUN VE ÇETİNDİ. BİTECEK GİBİ DEĞİLDİ...
EN SONUNDA...
BU ADAMLAR NEDEN SIÇRIYOR?.. HEY, ZİRVEYE VARMIŞIZ!
BU OLAY ALP DAĞLARI KLÜBÜ BAŞKANINI İYİLEŞTİRDİ...
EMİNİM BENİ AŞAĞIDAN GÖRÜYORLARDIR. BÖYLECE HERKES TARASKONLU TARTARİN'İN KİM OLDUĞUNU ÖĞRENMİŞ OLACAK...
KAHRAMANIMIZ BEŞ GÜN YATAKTA YATMAK ZORUNDA KALDI. FRANSIZLAR ONA ULUSAL BİR KAHRAMAN GÖZÜYLE BAKIYORLARDI...
ARTIK GERİ DÖNÜYORDU...
SAYIN BAŞKAN, LEMAN GÖLÜNÜ GEZMEMİZİ ÖNERMEKLE BİZE ÇOK İYİ BİR FİKİR VERDİNİZ.
SANIRIM GÖRMEK İSTEDİĞİM KIŞI ORADA.
İŞTE, SONYA!
BEN BURADA İNECEĞİM. OTELDE GÖRÜŞÜRÜZ.
25

ARDIMDAN KOŞAN SİZ MİYDİNİZ?
EVET, ÇOK HIZLI YÜRÜYORDUNUZ. KARDEŞİNİZ BORİS NASIL?
AZ SONRA YANITLANDI...
HASTALIĞA YENİLDİ.
BORİS DE VASİLİYEF 22 YAŞINDA
BEN DE DİĞERLERİYLE RUSYA'YA DÖNÜYORUM. BENİ SEVEN BENLE GELİR.
BE BENİ TANIYORSUNUZ SONYA...
TARTARİN BİR ADIM GERİLEDİ...
MASKARA!
ÜZGÜNÜM AMA ONU SEVMEDİĞİMİ ANLADIM.
...BİR SÜRE SONRA İSVİÇRE POLİSİ TARTARİN'İ VE ARKADAŞLARINI TUTUKLADI.
BENİ KARANLIK BİR ODAYA HAPSETTİNİZ. SİZE ADIMIN TARASKONLU TARTARİN OLDUĞUNU SÖYLÜYORUM!
HAYIR, ONUN ADI MANİLOF.
GERÇEKTEN ÇOK ŞAŞIRMIŞTI...
EVET, BU İP BENİMDİ
BU İPLE BİR ADAM BOĞMAYA KALKIŞTINIZ. ONU İÇERİ ALIN!
İTALYAN TENOR GİRDİ...
YAKALADIĞINIZ MANİLOF DEĞİL!
AZ SONRA FRANSA'YA GİDEN BİR TRENDE...
AYIP, AYIP! KOSTEKALDI HAİNİ KLÜBÜN BAŞKANLIĞINI İSTİYOR! DAHA YÜKSEK BİR DAĞA, MONT-BLANC'A TIRMANMAYA HAZIRLANIYOR!
GAZETEYE İLÂN VERMİŞ!
SİZE GÜVENEBİLİR MİYİM?
ÖYLEYSE BUNU GÖRÜŞMELİYİZ.

BÖYLECE SAMONIX'TEKİ "BALTET" OTELİNE VARDILAR.
KOSTEKALD DAHA GELMEMİŞ. MONT-BLANC'A BİZ DAHA ÖNCE ÇIKACAĞIZ ARKADAŞLAR!
YEMEK ÇOK NEŞELİ GEÇMEDİ.
SARIMSAK KOKUYOR!
EMİNİM ÇEVREMİZDE GÜNEYLİ BİRİ VAR.
KOSTEKALD!
SANDIKLAR ADAM DEĞİLDİ...
BU BOMPART!
"DÜZENBAZ"!
BAYLAR EMRİNİZDEYİM.
SARIMSAKLI BİR MANTAR YEMEĞİ YİYORMUŞ!
YARIN MONT-BLANC'A ÇIKACAĞIM...
BEN DE SİZLE GELECEĞİM.
TARTARİN İYİ BİR KILAVUZ İSTEDİ:
SİZ BİRÇOK KEZ YUKARI ÇIKTINIZ. TEPE ÇOK UZAK MI?
YOK CANIM!
O GECE TARTARİN İÇİN ÇOK İYİ GEÇTİ...
KENDİ ÜLKEMDE BENDEN DAHA İYİ YALAN SÖYLEYEN BİRİ OLDUĞUNU HİÇ BİLMİYORDUM.
ERTESİ GÜN...
SİZE BİR ŞEY ANLATMALIYIM.
DAHA SONRA ANLATIRSIN, BOMPARD. ŞİMDİ SIRASI DEĞİL.
27

MONT-BLANC'IN ETEĞİNE VARDIKLA-RINDA...
BU DAĞLARDA ÇOK KORKUNÇ ŞEY-LER GÖRÜYORUZ. TURİST ŞİRKETİNİN YAPTIKLARINI BİLMESEYDİM..
BEN DE SİZİNLE BU KONUDA KONUŞ-MAK İSTİYORUM.
KAZALARIN TÜMÜ DE GERÇEK. YA-LANLARIMA İNANACAĞINIZI SANMIYOR-DUM. MONT-BLANC ÇOK TEH-LİKELİDİR. BUNDAN BİR AN ÖNCE VAZ GEÇİN!
TOPRAK KAYMALARININ, UÇURUMLARIN GERÇEK OLDUĞUNA BİR TÜRLÜ İNANAMA-DI TARTARİN...DEMEK ŞİMDİYE DEK HEP BİR KÖR GİBİ DAVRANMIŞTI.
GECE OLUNCA...
BOMPARD, BENİM-LE AYNI TEHLİKELERİ PAYLAŞMAYA YEMİN ET-MİŞTİN YERE DİKKAT ET.
NEDEN DURDUK?
SEKSEN METRE-LİK BİR UÇURUMUN DİBİNDEYİZ. MERDİVENİ KULLANMAMIZ OLANAK-SIZ...
BEN GİDİYORUM!.. BÖYLE KO-MİK BİR KLÜP İÇİN KENDİMİ TEHLİKEYE ATAMAM BAY TAR-TARİN
YALNIZ BİR YE-RE GİDEMEZSİN. BANA BAĞLI OLDU-ĞUNU DA UNUT-MA!
BU NE?
MONT-BLANC PİPOSUNU İÇİYOR! BİR KAR FIRTINASI OLACAK!
TARASKONLU TARTARİN KARARINI VERDİ...
KILAVUZLAR DEVAM EDİYOR. BEN KULÜBE-YE GERİ DÖNECEĞİM...
SAÇMALAMA BOMPARD. PUSU-LAM BUZ TUTTU-ĞUNA GÖRE YÖNÜ-MÜZÜ NASIL BU-LACAĞIZ?

TİPİ GİDEREK ARTIYORDU...
BİR SIĞINAK BULMALIYIZ!
YAVAŞ KONUŞ!
İÇİNDE SOĞUKTAN TİTREMELERİNE KARŞIN BİR MAĞARA BULDUKLARINA ÇOK SEVİNDİLER.
SANA BİR İTİRAFTA BULUNMALIYIM. BEN HİÇ ASLAN AVLAMADIM. YALAN SÖYLEDİM.
ÖYLE Mİ?
FRANSA'NIN DIŞINA ÇIKINCA ÖNEMSİZ BİRİ OLDUĞUMUZU ÖRTMEK İÇİN DÜŞ GÜCÜMÜZÜ KULLANIYORUZ...
TARTARİN BİZ YALAN SÖYLEMİYORUZ. SADECE BİRAZ ABARTIYORUZ OLAYLARI...
YÜRÜMEYE DEVAM ETMELİYİZ.
BİR KAÇ SAAT YÜRÜDÜKTEN SONRA...
BOMPARD, LÜTFEN BENİ BIRAKMA!
SİZ DE BENİ BIRAKMAYIN.
AMA...
AKŞAMÜSTÜ...
BİR HAYALET!
BOMPARD'A BENZİYOR.
OMPARD ÜYÜK BİR İKKATLE TEAVİ EDİLDİ.
TARTARİN... YİTİRDİM... İP KOPTU...
KAHRAMANIMIZA NE OLMUŞTU?
NEREDEYİM? DONMAMAK İÇİN YÜRÜMELİM.

GARIP BİR ŞEY OLDU: BOMPARD YOLA ÇIKTIKLARI KULÜBE-YE DÖNERKEN TARTARİN KENDİNİ İTALYA'DA BULDU...
TARTARİN ÇOK SONRA KENDİ KENTİNE DÖNEBİLDİ...
İSTASYON NEDEN BOŞ?
TARASCON
DAN! DAN! DAN!
VACHERIE
CENAZE ÇANI! BOMPARD İÇİN Mİ ACABA?
KLÜPTE...
İKİ KLAVUZ DAHİL ONU ARAMAKTA BİZE HERKES YARDIMCI OLDU. BU İF BİZE BİR KANITTIR. BAŞKAN OLAĞANÜSTÜ YAŞAMINA YARAŞIR BİR BİÇİMDE ÖLDÜ...
BİR GÜN VÜCUDUNU ARAMAYA GİDECEĞİZ.
EHEM.. EHEM!..
BAŞKAN TARASKONLU TARTARİN!
ÖBÜR DÜNYADAN SİZE CANLI BİR İNSAN İÇİN ÇANLARIN ÇALINMAYACAĞINI SÖYLEMEK İÇİN GELDİM.
BOMPARD, SİZİ GÖRDÜĞÜME SEVİNDİM.
BEN DE ÇOK MEMNUN OLDUM TARTARİN...
BEN BAY TARTARİN'İN YERİNE GÖZ DİKMEMİŞTİM... O GAZETECİ MONT-BLANC ÖYKÜSÜNÜ KENDİ UYDURMUŞ. BENİM YÜKSEKLERDE BAŞIM ÇOK DÖNER..
KOSTEKALD ALP DAĞLARI KLÜBÜ BAŞKANLIĞINI YİTİRDİĞİNE ÜZÜLMÜYOR.
YAŞASIN BAŞKAN TARASKONLU TARTARİN!
SON